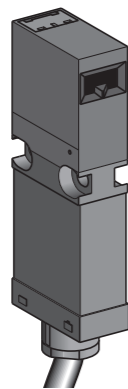


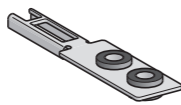
**Safety interlock switch**  
**Interrupteurs de sécurité**  
**Sicherheits-Positionsschalter**  
**Interruptores de seguridad**  
**Interruttori di sicurezza**  
**Interruptores de segurança**



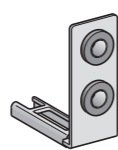
XCSMP



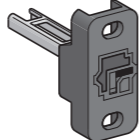
XCSZ81



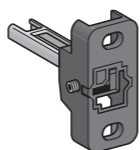
XCS-Z84



XCSZ83



XCSZ85



http://qr.tesensors.com/XCS007

**English**

These devices have been designed to be in compliance with the standards currently in effect: EN/IEC 60947-5-1, EN/ISO 13849-1, EN/IEC 62061, EN/IEC 60947-1, EN/ISO 14119, EN/IEC 60204.  
 These devices can achieve up to category 4 PL=e or SIL 3 (if combined with an appropriate PREVENTA XPS safety unit PL=e / SIL 3).

**Français**

Ces appareils ont été conçus d'après les normes actuellement en vigueur : EN/IEC 60947-5-1, EN/ISO 13849-1, EN/IEC 62061, EN/IEC 60947-1, EN/ISO 14119, EN/IEC 60204.  
 Ces équipements peuvent atteindre un circuit de commande jusqu'à la catégorie 4 PL=e ou SIL 3 correspondant (en combinaison avec une unité de sécurité PREVENTA XPS appropriée PL=e / SIL 3).

**Deutsch**

Die Geräte wurden gemäß den geltenden Normen EN/IEC 60947-5-1, EN/ISO 13849-1, EN/IEC 62061, EN/IEC 60947-1, EN/ISO 14119, EN/IEC 60204 entwickelt.  
 Diese Geräte können bis Kategorie 4 PL = e bzw. SIL 3 zu erreichen (wenn mit einer entsprechenden PREVENTA XPS Sicherheitsmodul kombiniert PL = e / SIL 3) erreichen.

**Español**

Estos dispositivos han sido diseñados de conformidad con las normas actualmente en vigor EN/IEC 60947-5-1, EN/ISO 13849-1, EN/IEC 62061, EN/IEC 60947-1, EN/ISO 14119, EN/IEC 60204.  
 Estos dispositivos permiten conseguir hasta la categoría 4 PL = e o SIL 3 (si se combina con una unidad de seguridad PREVENTA XPS apropiado PL = e / SIL 3).

**Italiano**

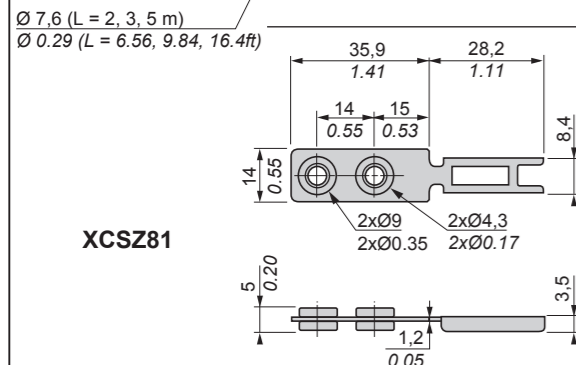
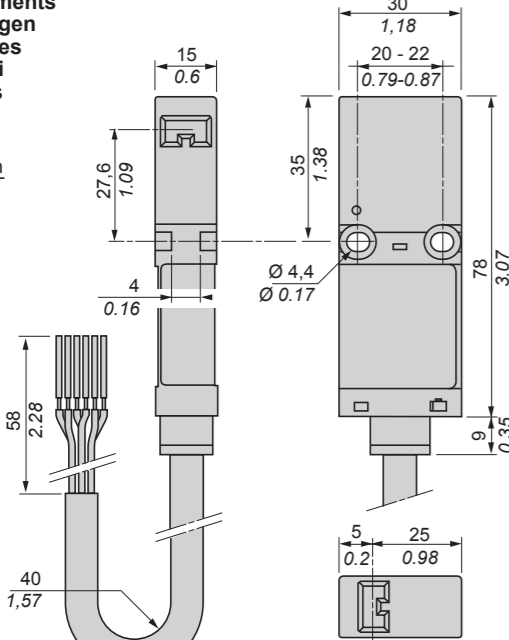
Questi dispositivi sono stati progettati secondo le norme in vigore: EN/IEC 60947-5-1, EN/ISO 13849-1, EN/IEC 62061, EN/IEC 60947-1, EN/ISO 14119, EN/IEC 60204.  
 Questi dispositivi consentono di ottenere fino a categoria 4 PL = e o SIL 3 (se combinato con un adeguato unità di sicurezza PREVENTA XPS PL = e / SIL 3).

**Português**

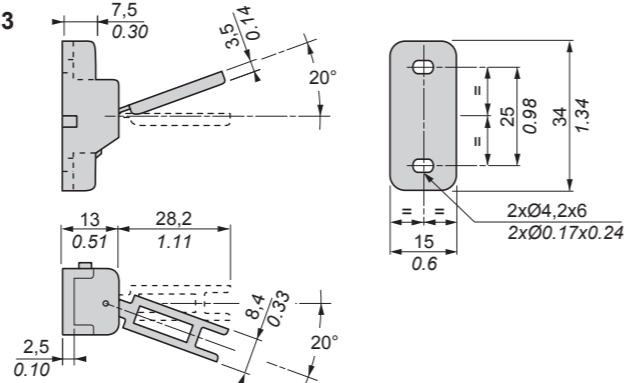
Estes aparelhos foram concebidos para estar em conformidade com as normas em vigor: EN/IEC 60947-5-1, EN/ISO 13849-1, EN/IEC 62061, EN/IEC 60947-1, EN/ISO 14119, EN/IEC 60204.  
 Estes aparelhos permitem atingir até a categoria 4 PL = e ou SIL 3 (se combinado com uma unidade de segurança PREVENTA XPS apropriado PL = e / SIL 3).

**Dimensions**  
**Encombrements**  
**Abmessungen**  
**Dimensioni**  
**Dimensões**

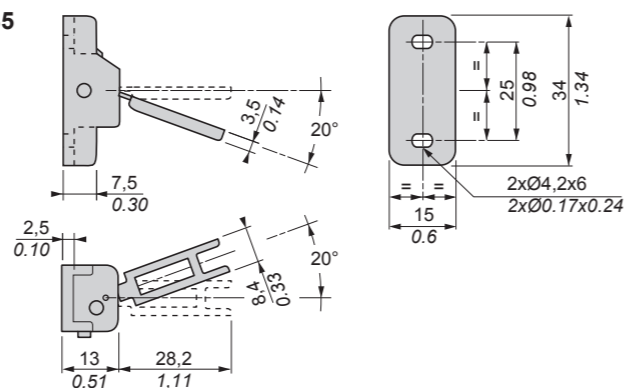
XCSMP



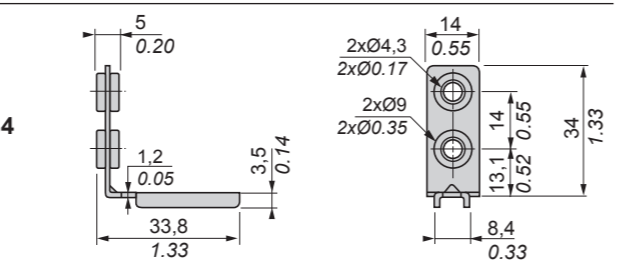
XCSZ83



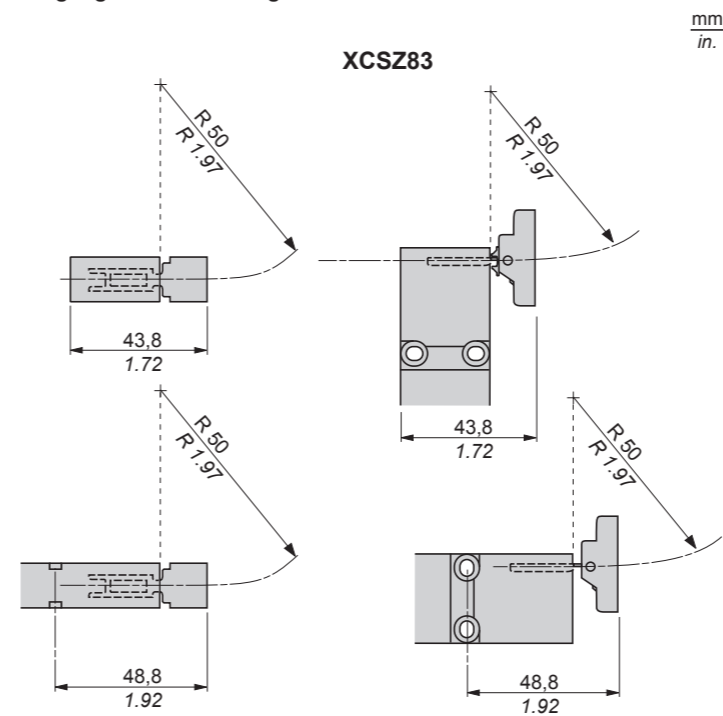
XCSZ85



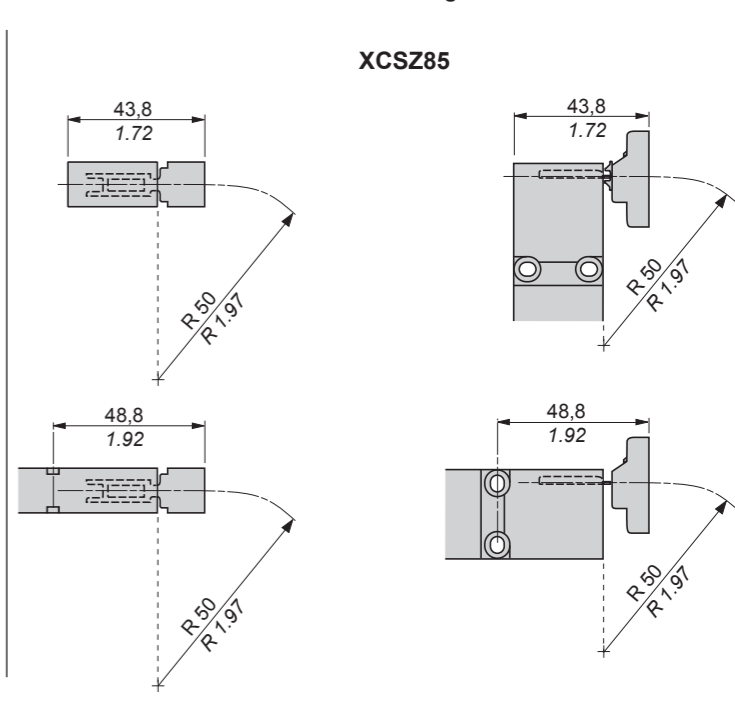
XCSZ84



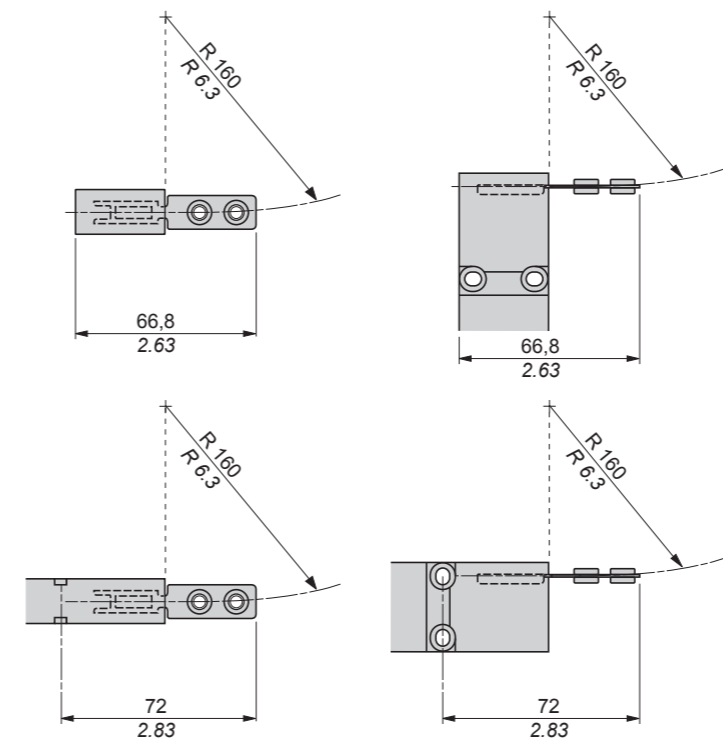
**Tongued key actuation radii**  
**Rayons d'actionnement des clés languettes**  
**Betätigungsradien der Zungenschlüssel**



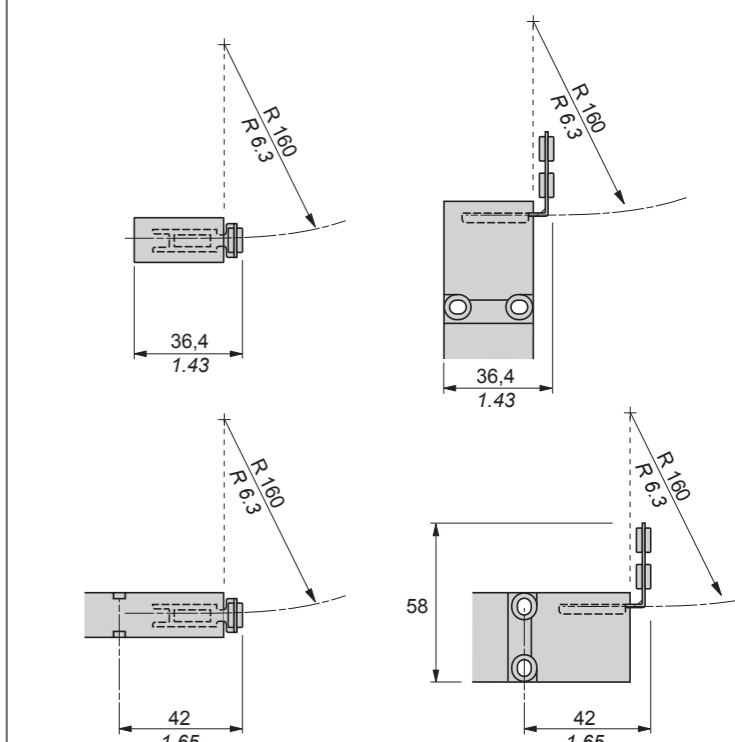
**Radios de accionamiento de las llaves lengüetas**  
**Raggio minimo di azionamento**  
**Raios de accionamento das chaves de lingueta**



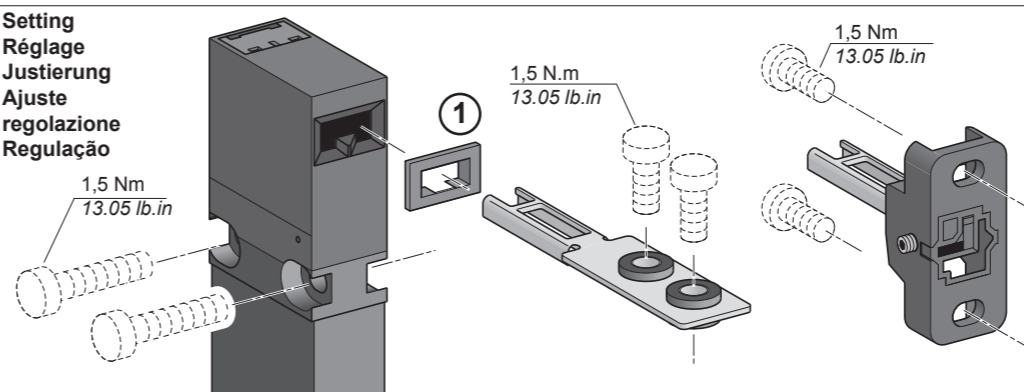
XCSZ81



XCSZ84



**Setting**  
**Réglage**  
**Justierung**  
**Ajuste**  
**regolazione**  
**Regulação**



Use the setting wedge supply (1) between the product and the key, before fixing the key.

Utiliser la cale de réglage fournie (1) entre l'appareil et la clé, avant de fixer la clé.

Verwendung der Betätigungshilfe zwischen schalter und Schlüssel vor der Inbetriebnahme.

Utilizar la carátula de ajuste suministrada (1) entre el producto y la llave, antes de fijar la llave.

inserie il dispositivo di centraggio fornito (1) prima di fissare l'azionatore.

Utilizar o calço de regulação, fornecido (1), entre o produto e a chave, antes de fixar a chave.